

HAT-STORE



ANNO XVII

SER. Folia (Brasil) 12 Giugno 1926

N.º 831



IL PAGGINO

COLONIAL

MAGNEZIA & PELLEGRINO
refrescante do estomago e intestinos

Pharac do Estado
Dr. João Mendes

"Col tempo e con la pagaia scaturono le neregalia"

Abbonamento annuo
Un semestre

15\$00
8\$00

Utilici: R. Tres de Dezembro, 746 1
Lo. and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867 - Tel. Cent. 1890 - S. Paulo

Proverbi illustrati

I deputati italiani hanno sollecitato un aumento
di stipendio.

(Dai giornali)



L'appetito viene mangiando!

VISITATE LA

CASA CARANI

ove troverete squisiti cap
pelletti, ravioli e paste
all'ovo, lavorati alla pre
senza del pubblico

Rua Anhangabáhú, 20

Telefono: Cidade, 7942

IL GIUDIZIO DI

Gilda Dalla
Rizza

-- SUL --

Cioccolatte
FALCHI

"S. Paolo, 410-12
Spett. Casa Falchi
La vostra squis
tezza è solo supera
to da quella dei vostri
cioccolatini.

GILDA DALLA
RIZZA



JOIAS

Compra-se e vende-se tudo que pertence a este ramo, compra-se cautelas do Monte de Soccorso e quaesquer pratas antigas, tudo de boa procedencia. Paga-se bem.

PHILIPE COOPERMANN

Rua Libero Badaró, 52 - 1.o and.

TELEPHONE CENTRAL, 5012

EGYPCIO

(Balneio da Phantaz Santa I
lma - Turco da Ribeira)
Il meglio ce n'è più: la più
centrale Salsina della Paulista.
INAPPRENTABILE SERVIZIO

"BAR" — THE — CIOCCOLATTO

In questi locali continui spaz
ia fino alla sala intima insin
uante del "Bar" e del "The", con
tutto il suo splendore di poltrone
e tavoli. SALSINA TURCO
"THE" — NOTTE dalle
21 alle ore 24 magnifica
BAND con le più belle
OSTRADI MUSICALI.

Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione



Traghetto Missionario Capo San F. E. PROSE

ADRIATICO E MARE

da SANTOS per RIO, LIMA e GENOVA
19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre 1926

IL VAPORO

IL VAPORO

CONTE VERDE

RE DI ITALIA

Partiti da SANTOS 19 Giugno — Partono da SANTOS per
RIO, BAIR. ALMADA, LISBOA, PORTO, NAPOLI e GENOVA
19 luglio — 10, 14, 20, 26, 30 Agosto — 11, 12, 16, 20, 24, 28, 31 Agosto

A COSTANTE DI TERRA E ASSE

Tutti i costosi vapori adibigati i passeggeri di terza
classe in ampie ed accoglienti cabini di 2, 4 e 6 posti
dotate di cappa relativa biancheria e buone coperte, is
sondini, con acqua corrente, ecc.

VIAZIO DA LAVAGNA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da camerieri, in
disposto grande salone, col massimo conforto di sto
rigate, banchette, ecc. nonché la culla di culla di
primo ordine.

Colazione, bagni d'acqua docce, sauna, caldo e freddo, Sala d'
aspirazione per le Signore, Salone per i Signori, Barbierie
etc. Ample passeggiate, cinematografo, Teatro, ecc. —
Quattro sopperi scendendo i porti di Napoli e Genova — Accet
tori per passeggeri in transito.

Primeras partidas da SANTOS per:

VALORE:	B. ATENAS	GENOVA	PORTO DI SCALO
Bo. d'Italia	26 Giugno	27 Giugno	Rio, Napoli, Genova
Lessa Giovanna	1. Luglio	2. Luglio	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	8. Luglio	10. Luglio	Rio, Parigi, Genova
Concepcion Mariano	16. Agosto	17. Settembre	Rio, Napoli, Genova
Parmo di Sistina	24. Agosto	25. Settembre	Rio, Genova
CONTE VERDE	1. Settembre	12. Settembre	Rio, Genova
Presta Giovanni	28. Settembre	20. Ottobre	Rio, Napoli, Genova
Presta Giovanni	12. Ottobre	7. Novembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	11. Ottobre	25. Ottobre	Rio, Genova

Salvo rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'
Europa. Preferenza negli imbarcati. —

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI CON GLI
AGENTI GENERALI:

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO: RUA 10 DE SETEMBRO, num. 42
S. PAULO: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 179
— RJ: JARDIM: AVENIDA RIO BRANCO, num. 96

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR
EST.

PRAT.
Nº de CRD.

IL PARQUINO COLORIALE

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI
CRINE PER SIGNORE
Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2586

OLIO SPECIALE
dei
CASTELLI ROMANI
Finissimo
e il rinomato
VINO DEI CASTELLI
ROMANI
trovati in vendita
all'Emporio Roma
AVENIDA S. JOAO N. 1387
Telefono: Cidade 1991

XAROPE
— DE —
Santo Agostinho
Desinfectante dos intestinos
— Depurativo do sangue —
INCOMPARAVEL
Preparado no Labora-
tório da
Egreja de Santo
Agostinho
GENOVA — ITALIA

Depósito: Pharmacia e
Drogaria "FARAUT"
— S. PAULO —
e em todas as pharmacias e
drogarias

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA

Prossima partenza da Rio de Janeiro per l'Europa del più grande,
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla linea del Sud-America:

Giulio Cesare

12 Luglio - 28 Agosto - 11 Ottobre 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso -- Sala di ginnastica -- Cinematografo -- Orchestra Balli -- Biblioteca -- Giornale quotidiano -- Bottega d'arte e di moda -- Barbiere e parrucchiere per signora -- Fotografo e camera oscura -- Servizio sanitario e farmaceutico -- Ascensori -- Cassette di sicurezza in cabina "safe" -- Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. -- Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte, pane -- Mezzogiorno: minestrone, carne guarnita, vino, pane, frutta -- Sera: minestrone, piatto guarnito, formaggio, pane, vino -- Servizio tavola fatto da camerieri italiani da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. -- Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido deposito in Italia.

E. N. I. T. Viaggia al piacere in Italia con lo sconto del 50-0-0 sulle ferrovie Italiane. Si ottengono biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENZIE GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

S. PAOLO
R. Alfares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Repubblica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CASA DE AVIAMENTOS SCREDO BIFUNCO

aceites e estearinas para alfombras e rocepa blanca
e negra e de parafina. Tel. Brazil 237

CHI USA LA

MAGNESIA S. PAULO

del Lab. Chimico ZENNARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

Machados & Bugre

I migliori calzati, di acciaio
nero. Fabbricazione della Cl.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

Forma per calzatura



e per far "polainas" come pure
formul per allargare scarpe al
interno sempre pronti per compe-
te piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse partite, che ven-
gono eseguite con la massima sol-
lecitudine. Si accettano ordinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difettosi. Per ogni cosa
dirigarsi in rna Florencio de Abreu
N° 13, presso il garage São Bento.

"BARATAS?", Usate il "PO' AZUL,"



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di **José Napoli & Cia.** — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

AVVENTURE

Fuggir! fuggir! la casa è troppo seura,
E i giorni si consuman troppo lenti,
Senza la mai pin' piccola avventura,
In compagnia dei soliti parenti,
Che, per lo piu' son nel lavoro immersi
E non sanno parlar neppure in versi!

*

E quando trema l'anima, sdegnosa
Per la saera tristezza che l'invade,
E si ha fame dì petali di rosa
Con un pallido sugo di rugiade,
Imbandita si trova, per il pranzo.
Una fetta vilissima di manzo!

*

Ah! povere fanciulle! l'ideale
In che consiste esse lo sanno bene!
Proiettato, alla sera, nelle sale
D'ogni cinematografo esso viene!
Han torto, se il desio puro le infiamma
Di vivere in un bel cinemadramma?

*

Sale sfarzose! Parchi immensi! Il mobile
Gioco della luce onda marina!
Conti che vanno sempre in automobile,
Baroni in caramella ed in marsina:
Un amore che brucia, eppur sta zitto:
E nell'ombra la trama d'un delitto.

*

E i romanzi! oh pur essi insegnan come
Viver debba una donna d'alti sensi:
Vacillar sotto il peso delle chiome

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

(Vere o false) guardar con occhi immensi
Nero-cechiati, e aver rosso-fiammanti
Labbra crudeli, e nasi palpitanti;

*

Stendersi con languor stanco, su neri
Cnscini, con ai piedi, un can cinese;
Ber vini smorti in candidi bicchieri,
E l'amico chiamac "cheri" in francese;
Poscia, in preda a fatale nostalgia,
Dimentiche di tutto, scappar via!

*

Si capisce, perbacco, che un bel giorno,
Quando di sogni il cuor è proprio pieno,
Si fugga il focolare disadorno
E si prenda, furtive, il primo treno,
Per andare a raggiungere l'ideale:
Tanto è petente dell'amor lo strale!

*

Ma ai voli eccelsi ognor mancan le penne;
E la randagia spesso, inaspettato,
Per la futil ragion ch'è minorenne,
Non trova l'ideal, ma il delegato,
Che la rimanda, coi dovuti modi,
A casa, tra due angeli custodi!

*

Si, la rimanda alle carezze sante
Della mamma, alla trepida famiglia,
Al dover sì terribile e pesante
Di scolara, e pur troppo, anche di figlia,
Al decoro, agli affetti, all'aborrita
Volgarissima prosa della vita!

CAPPelli
DI FELTRO
PER SIGNORE
NELLA FABBRICA

Lacapria

AV. DIRETORIO
102 ANTONIO, 10.

ALLA CONFERENZA DEL LAVORO



La gara a chi... lavora di più!

FRESCHISSIME

TROPPO LAVORO!

LONDRA, 11 — I maestri di ballo si sono riuniti ed hanno preso la decisione di chiudere le sale da ballo ogni sabato sera.

Hanno ragione, quei maestri! Diamine, lavorano troppo!

Un po' di sabato inglese, anche per loro, non fa male...

ORIGINALI...

PARIGI, 11 — Alcuni pittori, che appartengono al gruppo degli Indipendenti, hanno inaugurato un'esposizione di quadri all'aria aperta.

Non salterà fuori uno di quelli criticoni, che vedono sempre nero, a dire che in quei quadri manca... l'aria?

PERCHE', POL.

LONDRA, 11 — La popolazione di Falkirk, indignata per il matrimonio di un gobbo con una gobba, ha atteso la coppia all'uscita dal Municipio e l'ha bastonata senza pietà.

Ci par di sentire ancora i

**VERMOUTH
MARTINI
di MARTINI E ROSSI
PREFERITELO**

Guardando in giro

Quello che preoccupa gravemente in questo momento molta gente è lo sciopero minierale inglese. Che perdura da un mese e mezzo e pare che non trovi la via della soluzione.

Ecco come stanno le cose: le Compagnie esercenti sostengono di non poter revocare la serrata delle miniere, se i minatori non acconsentano a guadagnare di meno e lavorare di più; i minatori non vogliono sentire a parlare né di diminuzione dei salari, né di aumento delle ore di lavoro; e il Governo, olimpicamente indifferente, se ne sta con le braccia incrociate a guardare.

Intanto, con questo palleggiarsi di responsabilità, ne consegna che la mancanza di carbone obbliga le fabbriche a chiudersi una dopo l'altra e la piaga della disoccupazione si estende.

Ma il danno si riverbera anche su tutti coloro che sono tributari della produzione inglese.

Ci sarebbe un rimedio radicale: ma Baldwin ha dichiarato alla Camera dei Comuni, che non intende affatto esercitare pressioni politiche sulla proprietà privata; e buon giorno faccia. Tuttavia dovrebbe sentire almeno il dovere di salvaguardare i diritti dei terzi che, non essendo parte in causa, non dovrebbero sopportare i danni delle altrui contese.

Le compagnie esercenti hanno il diritto di mantenere la serrata? S'accordino. I minatori non intendono cedere? Facciano anch'essi il comodo loro. Ma siccome tutte le fabbriche hanno bisogno di carbone, si faccia venire dall'estero il prezioso combustibile, affinché gli altri possano lavorare.

Qualcuno obietterà che una tale misura verrebbe frustrata dallo sciopero degli addetti all'industria del trasporto, e il Governo non ci farebbe che una figura barbina.

E allora occorre adottare degli altri rimedi.

Non c'è una nuova legislazione sociale che obbliga le classi a collaborare nell'interesse supremo della nazione? Senza scioperi e senza serrata?

E' nuovo? E' andato? Ma si provi, prima di andare incontro all'anarchia,

A. P.

Apparelho para Chá e Caffé

" " Jantar

" " Lavatorio

E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da

CASA MIXTA

RUA S. CAETANO, 33

IL PIANTO DEL COCODRILLO

Per il fallimento della Casa Puglisi, si sono viste spargere molte lacrime.

(Cronaca coloniale).



STORIA DI TUTTI I TEMPI...

"MARE NOSTRUM"

Dalla nostra autorevole e se-
rotina consocia, conosciuta
comunemente col nome di
"Tribuna Italiana", riceviamo
e ben volentieri pubblichiamo:

(Riservata)

Egregi Colleghi,

Come ben sapete, noi in
mille altre faccende affaccen-
dati, non abbiamo né tempo
né voglia di rimbeccare tutte
le catsronerie che si dicono e
si stampano contro il fascismo
e contro i fascisti. Né sarebbe
dignitoso per noi far caso
dei tanti — "botoli ninghiosi,
più che non chieda lor pos-
sa"; non solo: ma — a dirve-
la in confidenza — potremmo
anche comprometterci. Noi ci
occupiamo esclusivamente di
alta politica internazionale e
di "cavar" reclame, e ci ba-
sta.

A voi dunque, che potete
non aver pelli sulla lingua
(Solo? — N. d. R.) spetta ri-
levare la offesa gratuita di un

giornale locale, che suona co-
si':

"A Italia não consentirá de
bom grado num deslocamento
de forças em equilíbrio, no
mar, que OS FASCISTAS
TRATAM DE MARE NO-
STRUM".

Confidando nella nostra e
inalterata buona colleganza,
ecc. ecc.

P. la "Tribuna Italiana"
(segue la firma)

N. d. R. — Subito servita.

Un vecchio oratore, facendo
la predica della Passione, ed
essendo — com'è costume —
tutta la Chiesa immersa nelle
tenebre, con la candela in ma-
no, andava mostrando le pia-
ghe del Crocifisso, e ripeten-
do:

— Siete stati voi, o pecca-
tori, che l'avete coronato di
spine — che gli avete aperto
il costato, ecc. E siccome av-
vicinava troppo la candela alla
croce, un contadino disse:

— Bruciagli pure le ginoc-
chia, e poi di' che siamo stati
noi!

Che i fascisti abbiano fatta
la Gran Marcia, inventato il
manganello e il purgante di olio
di ricino, sta bene; ma che abbi-
ano creata la lingua lati-
na, no. Tacito, Tito Livio e
Strabone non erano iscritti al
P. N. F.

E prima di loro, parlandosi
del Mediterraneo, si diceva
dagli italiani: Mare nostrum!

Prendete nota:

IL TELEFONO DEL
"PASQUINO"

È

Central 1-8-9-0

VEGLIA



Chiedete ovunque la le-
gittima Veglia

a nessuno e sì fa, come rea-
zione, lo sciopero... dell'asti-
nenza.

E si fanno venire i libri
dall'Italia o scrivendo direttamente
agli editori o rivolgen-
dosì a qualche amico...

Non esageriamo, quindi: la
Colonia non ha poi tutti i
tori...

Un "guardalivros".

Il canto del "Perché?"

Riceviamo da Campinas:

Mi saresti dire perché il
R.o Consolo Generale in S.
Paulo, il giorno dello Statuto
non ha dato il solito ricevi-
mento, in segno di lutto per
la morte della Regina Madre,
mentre il Reggente dell'A-
genzia Consolare di Campinas
ha aperto le porte dei suoi of-
fici ai nostri connazionali, con
alla testa il "Dia feriado"?

Un curioso

N. d. R. — Tu che stai —
come direbbe all'abruzzese G.
D'Annunzio — "alla faccia da
boi" può saperlo meglio di
noi"; intervista il solerte Paulino.



RICAMI FINI
fatti a mano

BIANCCHERIA
su misura

VESTITI, CAPPELLI
per bambini e signore

LINGERIE MODERNA

R. da Liberdade, 26-B

Telef. Ctr. 2775

Gli splendori del genio !!!

Il Futurismo, Marinetti e Juó Bananere

Il "Diario da Nolte" ha avuto una bizzarra idea — quella, cioè, di intervistare una delle più belle mentalità moderne per conoscere il fulgido pensiero sul Futurismo e su Marinetti.

E si è rivolto a quella gloria autentica che è Juó Bananere — ingegnere che, a tempo perso, fa l'agrimensore nella zona agricola del Nordeste — il quale parlò:

— As minhas impressões sobre o Marinetti? — disseme Bananere. Io axo chi o Marinetti é um snmaro!

"Fui illo chi inventou o futurismo, u Mussolini é a modinha da Maricota sal da xinha. A primeira circunferenza che illo fiz inzima du n Gaziño fui uns billeza! Apresentou a fera du largue du Arroche. Tinha batata, tomate, banana, pexa podre, noiva con pintigno, ecc., ecc., che caia du coxinho u Marinetti apurava chi até u Xeo du Butteghino che stava lá girando emmigo vuleva descer du gallinheiro p'ra aguentar.

"A Cunecta verdurera chi mora plugado cummigo nu Abaix'o Piques fiz una fortuna di avendé tomate e banana p'ns studentino. Un ghilo di fumado chi gostava trezentos illa avindia diec testé; banana podre duas un testé; una duzia nova frisea du mila quiñenho, i una duzia nova emm pintigno cincó. U Matarazo un ôtro dia da a circunferenza apard s'oa fabricação di massa di tomate e graxa di sapato pur farta di materia prima.

"Nisto die nois non enmemos macarronata pur farta da a pomarolla; gastaro tutto co'a circunferenza da n Marinetti. Fui nua disinfraçao di verdura e nova podre chi n'è n Bernardi e'oa disinfraçao da

Dott. D. LAROCCA

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Faculdade de Medicina: della clínica del prof. Moraes Barros da Maternidade di São Paulo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Tratamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobreloja Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.

paper moedr non dexô a mercado no lhimo.

"Pexe podre a treis massone u ghilo!... Vá eli!

"Disposa chi enhô a circunferenza ful prieiso alavu u Gaziño intirigno e'oa gazolina perché tenia on xirigno di futurismo chi a genti sintia di trez quarterô di longe.

"U Marinetti saiu du Gaziño aguardado da a polizia c'os armas imbalada pur causa chi us ribu queriva aruê ell.

*

"Molto hê. Disposa d'istas dilvagaçõ passemos a afazê

Il fallimento dei Fratelli Puglisi ha prodotto un senso di pena in tutta la Colonia.

(Cronaca locale)



La Colonia — Me ne rinersee tanto, por ché li ammoverayo fra i miei figli prediletti!

umas ingonsiderançõ sopra da a tioria du o futurismo.

"U futurismo é una tioria literaria chi manda aprantù batata tuftas tradicô, a storia, n passado i tutto chi é veglio. Tutto chi é veglio non presta i a genti devi agiuga fôra.

"U paio, a maria i u avô da a genti quano fica veglio a genti devi turce u piseogo i agingá nu n Xeo.

"U P. R. P. e u Gurreia Baodistano chi già stô podri di veglio precisa agiuga fôra labê.

"També a Ripubblica già stâ molto avacagliada, pur isso a xó migliore mandâ abusei un filhotti du Mussolini p'ra tumâ gonta distu i mandâ s'imbora a Bernardo chi stâ molto visto già.

"Nn teatro també nou si deve gantá malise a Boêmia, a

Tosca, o Otero, ecc. Aôra é só a Vinya Alegre, ns Gonida meu Santo, a Rés Misteriosa, ecc., ecc.

"U futurismo non dimitti a genti ande di bondi infetriço, di auyoaca, né di éreo plauho; é só abatê ns zozi i auyá p'ra cima das troxa.

"Di Fordi també nou si devi malise andá chi già stâ molto gurne di vaca.

"I pur falâ in garne di vaca, ns futuriste non comi arroz con fijo i garni di vaca! As gomida futuriste é saudâ di gapim con piô di arafá, bife di garni di onça con rabidura, insopato di tromba di alifanto, macaronata di figlioti di glaragnassu' con graxa di saputo i na a supramesa marmelada di tomato, salata di café i liqueur di cido surfurico istu di vlvê arriplindo u che già stâ fazido e burrissima!!

"Io, un milgno saiu di bar-

OFFICINA BALILLA

— del —

Fratelli Barisotti

SPECIALITA' IN BIROCCHINI E ALTRI ARTICOLI. — FARROZZERIA DI AUTO — Pittura e MECCANICA.

R. Oscar Horta, 19-21

S. PAULO

A tua vem salvo
U sole també vem vino
I os dois s'incontraro!
Deu o glaçaré e'oa cabra!

Io enimprê um Forde
I u Xeo cumpro una egua mulherella
Io vô mistiqü ella.

Quero vê
Se dista passo
Sal un príncipio
P'ra ista, riplubriga avacegiliada!!

* * *

Questo innuminosissimo capolavoro di minorismo destâ i piô caldi entusiasmi.

La gente ol leggeva e lo rilegava con gimblo e si domandava:

— Ma è mai possibile che in quest'epoca di miseria e di basso utilitarismo, sia germinato un cosi' genuino genio minoristico?

Le agenzie telegrafiche lo comunicarono integralmente ai direttori dei giornali europei che lo lessero con vivissima gioia.

Il direttore del "Le Rire", finito di leggere la prosa — capolavoro, preso da irresistibile entusiasmo, gridò:

— Abbasso Voltaire! Evvia Juó Bananere!

Poi corse al telegrafo; e spedì questo dispaccio:

Juó Bananere — Baixo o Piquês — S. Paulo

Accettate mie entusiastiche felicitazioni per ultimo vostro grande capolavoro minoristico.

Offrovi posto direttore del giornale "Le Rire". Fissate voi stesso, elfra stipendio. Siate cortese risposta sollesta.

Direttore "Le Rire"

* * *

Siamo trepidanti. La lusinghiera offerta verrà accettata? Perderemo noi le primizie del piô eccezionale scrittore minoristico che sia fiorito sotto la capa del cielo?

Speriamo di no! Dio non vorrà essere così crudele con noi...

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A — Telef.: Clr. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Vladotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

IL PASQUINO COLONIALE

ULTIMA ORA

MARINETTI A B. AIRES

Nel momento di entrare in macchina, riceviamo questo cabigramma (Via Italcubile) dal nostro solerte corrispondente di Buenos Aires:

Buenos Aires, 11 (l'urgentissimo) — F. T. Marinetti, appena sbarcato nella Capitale portegna, è stato intervistato da un redattore de "La Prensa".

— Che impressione ha avuta del Brasile?

— Ottimissima. Specialmente la sua ortaglia abbondante e rigogliosa mi ha colpito. Porto con me un meraviglioso materiale per scrivere in un futuro non remoto un grande "Manuale del perfetto Orientatore".

SEMPRE D'ACCORDO!

Dal "Piccolo" del 10 corr.: "Il capo del governo, con la sua "Alfa Romeo", accompagnato unicamente dal meccanico, arrivò a Forlì, si recò presso la famiglia, e conservò l'incontro per rivitare le dimostrazioni".

Dopo una breve permanenza in famiglia Mussolini non essendo stato riconosciuto — partì per Firenze.

Che non sia stato riconosciuto neanche dalla famiglia?

Dal "Fanfara" dello stesso giorno:

"Il Capo del Governo guidando la sua "Alfa-Romeo" ed accompagnato dal solo meccanico, è giunto a Forlì e si è recato in visita alla famiglia.

Fu però riconosciuto e Mussolini allora ritornò a Firenze".

On. Mussolini, acquisti una nuova benemerenza: faccia una nuova legge che punisca con 24 ore di carcere tutte le balle dei redattori dei giornali quotidiani: ci leverebbe l'incomodo per tutto l'anno!

INGEGNERI ARCHITETTI DISEGNATORI COSTRUTTORI

Libri e albums italiani, francesi, nordamericani ecc. riceve settimanalmente la PAPELARIA S. JOSE' in Via da Gioria, 34.

VILLE, VILLINI, VILLETTI, "MAISONS A BOM MARCHE", COTTAGES, BUNGALOW, ecc. — Libreria internazionale di opere tecniche e artistiche per Architetti, Blasonatori, Calligrafi, Ceramisti, Cesellatori, Decoratori, Pittori, Scultori, Disegnatori, Ebanisti, Mosaicisti, Ingegneri, Costruttori, Orefici, Meccanici, Fabbrici, Elettricisti, Cementisti, ecc.

Modelli di arte decorativa, tricromie, immagini su tela (tipi Gobelin), quadri sacri e profani, artistici articoli per regali di fino gusto. — CARTOLINE ARTISTICHE

L'Italia vuol spartirsi l'Abyssinia, d'accordo con la Francia e con l'Inghilterra.
(Diario da Nolte)



L'Italia — Questi giornalisti! Un bel giorno mi faranno padrona di tutto il mondo...

I libri se ne vanno

L'Uff di Rio rifa le casse, e rimpatria — dice l'Arrotino del Piccolo. E si domanda:

Quali le difficoltà? Saranno esse insormontabili? — A sua volta la Camera Italiana di Commercio si rivolge al Ministro dell'Economia Nazionale, perché provveda alla diffusione del libro italiano in Brasile.

Sia l'Arrotino del Piccolo, sia il Presidente della Camera Italiana invocano aiuti, protezioni, incoraggiamenti, esenzione di dogane ecc. ecc.

Ma la causa della crisi libraria è ben altra, e, per quanto dura, bisogna pur confessarla.

Pochi sanno leggere e di questi pochi, pochissimi hanno tempo da dedicare alla lettura.

L'emigrato non è venuto in Brasile per nutrire l'anima, ma il corpo: ecco tutto. I vini, che sono quel che sono, e sono sopravvissuti di tasse ferrovie, doganali, non hanno mai ripassato le frontiere. Provate

ad offrire gratuitamente, a scelta, una Divina Commedia e una bottiglia di Cirò: cento volte su cento il povero Dante resterà senza pretendenti!

Altro che questioni artistiche, politiche ed economiche! La pancia: ecco il nemico!

TEATRI

Dal Municipale al Braz

Sono andati! fingevano di dormire — sugli allori che sono stati molti — ma invece non dormivano: tant'è vero che l'orsa hanno debuttato al Braz Polytheama con un enorme successo. Chi? ma non fate gli ignoranti... voi lo sapete o mamma, cioè, voi lo sapete benissimo che parlano degli artisti della Compagnia lirica Segreto-Bonacchi-Pierigli. Quelli stessi che, d'accordo coi loro colleghi del S. Anna, hanno fatto correre allo scrittore — nella settimana scorsa — il periglio di andare a finire a Juqueria.

Vi ricordate il bel ciel? con tutto quel che segue? Sì? e allora torniamo ai nostri monti. Gli artisti non stanno mai fermi e fanno bene. Fermarsi è morire e morire si puri e belli non val la pena.

Ora sono al Braz ove sui

cieli bigi vedou fumare a milie i comignoli. Poi se ne andarà lontani come fan gli occhi del plu' campani. I tre imperi sono contenti: hanno contentato il pubblico. E han fatte le palanche. Siamo contenti anche noi.

AL S. ANNA

Qui, contiene la lirica. Successe anche qui e quattrui. Si canta che è un piacere. Affermare il contrario sarebbe una calunnia e la calunnia è un venticello.

La giapponese Tapules continua a trionfare e non ne sappiamo il perché. Il perché non sappiam eppure non si chiamano Mimi'...

A casa tutti bene, grazie. E per oggi la piuttosto anche noi per non finir puzzati come la "Margherita" nel "Mefistofele".

MA...

...come se non bastasse il diluvio di "bel canto" avuto in questi tempi, sentiam l'orma dei passi spietati di un'altra Compagnia. Quella ufficiale (l' "ufficiale" della Carmen non c'entra) di Walter Moechi. Una grande compagnia.

Ne riparleremo. Ora lasciateci riposare se non presi dal delirio non saprem più quel che diciamo né quel che facciamo. Su sforzati! un corno! Ah! ah! ah!

QUELLI CHE PARLANO

Sono annunziate due Compagnie. Di lirica? Ah no, perdio! No, no, no e poi no! Due compagnie di gente che non canta ma recita senza farci prendere dal dellrio!

Verrà Niccodemi con la Vergani, Cimara, Lupi ed altri bravi.

E verrà Italia Almirante, quella che fu del cinema, ma non lo è più. Verrà con l'Italia anche Gigino Almirante e compagnia e compagnie.

Finalmente! Ci torna in cor la sperme di salvare dalla pazzia.

Quelli che parlano. Che non cantano.

Benvenuti!

Una furtiva lacrima ci cola dal ciglio "papagaio come mi ho!"

Alla CASA MIMI

Praça Antonio Prado — Teleph. Cent. 3531

si trovano sempre le migliori specialità dell'Italia, come Panforte di Siena, Prosciutto e Salame di Milano, Mortadella, di Bologna, Soppressata calabrese, Formaggio "Bel Paese" e "Pepato". Conserve variate.

COME I GIORNALI HANNO DESCRITTO IL BANDITO MENICHETTI!

Tutte le occasioni sono buone per condannare delle balle.



— Come il famigerato Bonnot!

— Come uno straordinario aerobata!

— Come un letterato collaboratore dei giornali!

— Come un invincibile ipnotizzatore!

La stampa, il pubblico e Meneghetti

Settimana di emozioni e di esagerazioni!

Emozioni: per le peripezie dell'arresto del furbante Meneghetti, alle quali si è interessata tutta la popolazione di S. Paulo. La popolazione nostra ha tirato un ah! di sollievo, per l'incontro che le rappresentava la presenza, in S. Paulo, di uno dei più audaci delinquenti. Finalmente! Il pericolo non c'è più!

Esagerazioni: quelle della stampa! Che ha fatto il più grande chiasso attorno al triste eroe delle più fosche gesta. Che gazzarra di notizie, di fotografie, di dicerie, di inventazioni!

Per un volgarissimo delinquente!

Per quattro giorni si sono pubblicate le fotografie più diverse: Meneghetti con la barba, sbarbato, calvo, zazzero, elegante, trasandato, con gli occhiali senza con o senza ciciatrici...

E quante balle hanno smannato! Ricavarle? Eh, no!

Che stede concorrenza hanno fatte al futurismo...

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Santa Catharina. — Antigo interno, por concurso, de Clínica Ginecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clínica Obstétrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clínica de Partos, anexa à Materidade. — Residencia: Rua Angusta, 547 — Telephone: Av. n.º 2807 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina. — Telephone: Av. n.º 1087. — Consultório: Rua Direita, 8-A - Sobreloja Salas 14 e 16 - Das 2 às 6 horas

Anche il cinematografo! Perché la polizia ha permesso la film di Meneghetti? Non è stato un fomentare la simpatia popolare per questo triste eroe della delinquenza?

Si è criticata la polizia perché ha impiegato tanta gente per arrestare Meneghetti! Ma quando si è arrestato il celebre bandito Musolini, non si sono dovuti mobilitare due reggimenti di soldati?

* * *

E quanti commenti astiosi perché Meneghetti è nato in Italia!

E anche, quante... criticerie!

Un abbonato ci scrive:

"Quante ce ne dicono, a proposito dell'arresto di Meneghetti!"

Ieri un impiegato di commercio con un sorriso idiota, mi diceva:

— O que o governo italiano vai dizer, agora, ao governo do Brazil, sobre o negocio Meneghetti?

E un altro:

— Agora o Mussolini vai estrilar com nossa polícia por este caso!

Ma sarà possibile — domando io — che vi sia della gente che crede che il nostro governo sia il protettore dei mangioldi e dei ladri? Sarà possibile che questa gente, sia così imbottigliata, che non vede se non almeno un metro, dico un palmo avanti a sé? E dire che si vantano di lavorare in grandi case, di commercio, e leggono i giornali, compreso il "Tico-Tico"!

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunção (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

Una sola cosa ci resta da dire ai nostri illustri colleghi della stampa quotidiana:

— Pasta!

I DELINQUENTI E I LORO ARRESTI

Il delinquente Meneghetti fu arrestato perché ubriaco.

(Cronaca locale)



Musolini — Ah! Chilli filu!

Meneghetti — Ah! Quella... cerveja!

CON LE MOLLE

Il Fanfulla del 9 corr. pubblica questo telegramma:

"ROMA, 8. (U. P.) — Il Governo ha aperto un credito di 7 milioni di lire per finanziare il grandioso "raids" di 7 mila miglia che il De Pinedo intraprenderà quanto prima".

Questa volta De Pinedo se la cava con poco!

Difatti per toccare tre Continenti, ha percorso 55 mila miglia, e per toccare i cinque Continenti ne percorrerà solo sette mila! Si vede che Marinetti ha fatto degli ottimi proseliti in S. Paolo.

Un ricco americano, che ha fatto degli ingenti doni alla Fabbrica di S. Pietro, è chiamato dal Fanfulla un "Vescovo Epscopale". Dunque deve esistere anche il "parroco parrocchiale" e il "Pontefice pontificale"!

S'impara sempre!

Il "S. Paulo Jornal", che "tudo sabe", sa anche che "a lei de S. Mathews é: primeiro en, depois os tens".

Nel conoscerevamo il nostro: Prima i tuoi, gli altri se puoi — e: S. Pietro fece prima la barba sua, e poi quella degli Apostoli — ma non conoscerevamo il nuovo testo dell'Evangelo di S. Matteo.

Il "Diario da Noite" parla del trattato di Locarno e dice "que foi organizado sobre a agua azul do romantico e suggestivo Lago de Como"!

Come si vede, i colleghi del "Diario da Noite" devono essere dei... professori di geografia!

Han soltanto più da confondere Roma con... Toma!

ELEGANZE!

Cyrano ha infiorato nu suo scritto con nu bellissimo; per Cristo!



Cyrano — Per fortuna che non sto in Italia, se no... gattabuia!



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

Nella rubrica teatrale del "Piccolo" di giovedì scorso è apparso:

"Si avrà il debutto con "Aida" di Verdi, che avrà oltre all'ottimo insieme artistico, le masse corali notevolmente aumentate.

"Ecco dunque una rara occasione per gli amanti della musica di poter udire il grande capolavoro verdiano."

Rara occasione — quella di sentire l'"Aida"? Ma se tutte le compagnie liriche che vengono a S. Paulo hanno sempre nel loro repertorio, l'"Aida"?

La "Gazeta" del 4 corr., parlando di Meneghetti, ha scritto:

"Foi ferido na cabeca e na testa".

Niente meraviglia, hr un settimane di New York ho avuto occasione di leggere, tempo fa: — "L'Europa e l'eroico Portogallo presero parte alla grande guerra".

Nel "Piccolo" di domenica scorsa:

"Se Meneghetti non avesse assorbita durante 48 ore tutta l'attività dei redattori — cronisti o non — e quel che è ancor peggio, non avesse occupato tutto lo spazio disponibile (ed anche più) del giornale, avremmo...".

Ocupare lo spazio non disponibile di un giornale è un po' troppo! Ci credete voi?

La società "Le Muse Italiane" fanno sul serio!

Immaginatevi che per disulcare il... regolamento interno della Sezione Teatrale, hanno nientemeno che indetto una riunione pubblica. Strombazzata da tutti i giornali!

Se domani dovranno discutere qualche riforma dello statuto sociale, che cosa faranno? Mah!

PASQUINO MONDANO

VITTIMA DEL DOVERE

Alle tante condoglianze pervenute alla famiglia in lutto, inviamo le nostre per la morte immatura del dr. Waldemar Doria, deceduto in seguito alle ferite riportate durante la cattura del famigerato bandito Meneghetti.

Il giovanissimo funzionario, che godeva di larga stima per le sue belle doti di animo e di mente, era un sincero amico degli italiani ed un ammiratore fervente della meravigliosa produzione intellettuale italiana.

Pubblicista di valore, studioso di questioni economiche e sociali, mirava a farsi strada nella politica; e certo l'avvenire gli si presentava iniziando con le più maliarde Jus singulis. Il fato gli fu avverso; egli cadde, vittima del dovere, come un soldato sulla Breccia. Alla sua memoria inviamo i fiori dell'ammirazione e del ricordo.

ISTITUTO "A. MANZONI"

Domani si realizzerà in questo importante istituto di educazione e di istruzione una simpatica festa scolastica alla quale interverranno, col R. Console, le famiglie degli alluni e numerosi invitati.

Saranno cantati due inni patriottici da un coro di 300 allievi e sarà recitata qualche poesia d'occasione.

Il discorso ufficiale sarà fatto dall'allunno Romeo Dellina, premiato con medaglia d'oro.

Poi verranno distribuiti i premi agli allievi che durante l'anno 1925 si sono distinti per la buona condotta e l'applicazione allo studio.

VALZER "MEDITAÇÃO"

Il giovane musicista D. M. Farinello, figlio dell'amico nostro sig. Vasco Farinello, ha scritto un valzer, che ha battezzato col nome di "Meditação", che è una brillante pagina d'arte che attesta, oltre che il suo originale talento, una promettentissima affermazione musicale.

Felicitazioni ed auguri.

FESTE

Si annuncia per 30 Giugno una grande festa al teatro del Liceo del Coração de Jesus promosso dal "Gruppo Drammatico" dell'Associazione degli Ex Alumni Salesiani.

Verranno rappresentati il dramma: Arturo, il giocatore e diversi numeri di varietà.

NOZZE

Il sig. Rodolfo Droghetti si è unito in matrimonio con la distinta signorina Lilly Grazzini, sorella di Alessandro Grazzini, nobile commerciante panlistano.

Auguri.

VERSO LA PATRIA

E' partito, in viaggio di diploma, diretto in Italia il vecchio nostro amico sig. Dante Giavoli, accompagnato dalla sua famiglia.

Auguri.

— Per affari della importante ditta "Falchi, Papini & Cia.", è partito per l'Italia il sig. Emidio Falchi.

Auguri.

IL PASQUINO COLONIALE

S. B. DOS OURIVES

Per festeggiare il 9.o anniversario della fondazione della "Sociedade Beneficente dos Ourives", si realizzerà questa sera, nel salone Egypelo, una grande festa lirico-danzaute.

Dopo un discorso del dr. Mario Gnecco, il prof. Giovanni Rocecca, accompagnato al pianoforte del prof. Sanseverino, suonerà alcune elette paglie di musica; in seguito canteranno la signora De Carvalho e la signorina Amelia Borzani ed i signori Giuseppe Laurino e Emanuele Santoro; poi si ballerà.

ENRICO SERAFINI

Abbiamo rivisto con piacere, reduce da uno dei suoi periodici viaggi in Italia, il sig. Enrico Serafini che, come è noto, fa parte della grande ditta piemontese "Serafini", molto rinomata per la produzione dei vini fini.

Il sig. Serafini si tratterà diversi mesi in S. Paulo per affari ed ha fissato la sua residenza nella sua magnifica villa di Osasco.

Il bentornato.

LE ALBE DELLA VITA

La casa del sig. Giovanni Barinolti è stata allietata dalla nascita di una graziosissima bambina che sarà battezzata col nome di Luisa.

Felicitazioni.

FABBRICA BERTAGNI

Ci si comunica che la fabbrica di cappelli di Raffaele Bertagni è stata trasferita in un grande e nuovo edificio che sorge in rua Major Diogo, 37.

FURTO CONTINUATO...

Si può classificare quello che avviene giornalmente nelle persone incateute che comperano una sveglia, senza verificare se porta impressa la marea della legittima Veglia — F. B.

IL TENORE MARLETTA

Fra gli artisti, che raccolgono larga messe di applausi al teatro S. Anna, va messo, in speciale risalto, il tenore Luigi Marletta. Egli è venuto in S. Paulo preceduto da eccellente fama di tenore drammatico, conquistata in

CAROVIVERI...



La madre di famiglia — ...e poi si dice che crescono i "genitori"!

alcuni dei maggiori teatri d'Italia, frequentati da pubbliche esigentissimi.

Ultimamente fu a Parma, nell'interpretazione della "Forza del Destino", che raccolse i più fervidi ed entusiastici applausi.



Fra noi, interpretando il "Troyatore", l'"Aida" e il "Guarany", il Marletta, che è giovanissimo, ha dato un bellissimo saggio e della sua arte di cantante e della sua voce calda, robusta, estensissima e di un timbro gradevissimo.

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Electricità medica. — Uretroscopia e coltoscopia. —

Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da República, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

— Dalle 13 alle ore 18. —

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

MALATTIE INFANTILI

Dr. José Guglielmo

Clinica medico-chirurgica

Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

LE GRANDI CRITICHE

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

Lavoretto senza pretese, unico per queste scene, al quale tacerà arrise un bel successo di stima.

Se l'autore, il giovane maestro Gioacchino Rossini, studierà e si sorveglierà, non lasciandosi trasportare dalla facilità, avrà presto l'onore d'una nostra stronatura e potrà quindi aspirare alla celebrità.

E il successo è tanto più significativo in quanto nella sala tirava vento di fronda, dovuto in gran parte alla "claqué".

Sul podio doveva salire il giovane autore, che però, forse impressionato dalle accoglienze burrascose fatte al suo lavoro nell'anno di grazia 1816 all'"Argeutina" di Roma, aggrappandosi ad un futili pretesto, dalla natia Pesa-ro telegrafava nei seguenti sensi all'impresa:

"Sfratto inopinato con defezione mobilio vietami venire impugnare bacchetta stop.

Gioacchino".

LA MUSICA

Come già abbiamo accennato, lo spartito presenta difficoltà immensi, solamente surmontabili da un direttore d'orchestra che abbia grande famigliarità con la maniera dei due Riccardi: Wagner bo'n'anima, e Strauss che continua felicemente a romperci le tasche con i strumenti a fiula, a mano e (con licenza parlante) a piede.

Non sarà quindi inutile che rileviamo, nella musica del giovane compositore pesarese, qualche derivazione dell'Oro del Reno e, qua e là, temi arieggianti all'Elettra, addolciti nello svolgimento da carezze debussiane.

Pandeló del Funfulla.

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti

Malattie genito-urinarie
Consulterio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dall' 1 alle 2 pom. — Tel. 2399, Brnz

Felicitazioni.

IL PASQUINO COLONIALE

SEMPRE SORPRESE !

Carissimo PASQUINO.

Ecco qua la prova inequivocabile, lampante e calda calda di uno dei tanti miracoli realizzati da quel mago di Wronoff.

L'uomo, il cui ritratto ti appiccico qui sotto, come vedi, ha fatto un salto mortale dalla sessantina per diventare un giovanotto di una dozzina e mezza di anni, naturalmente, dopo che gli avranno collocato le ghiandole della scimmia!

Il pezzo di giornale che ho sfornizzato dal "Fanfulla", e che certamente non ho stampato io, è questo in carne ed essenza:



HENRIQUE LONGO E' SCOMPARSO

Da diversi giorni è scomparso dalla casa dei suoi genitori, residenti in rua dos Alpes, 4 (Cambuci), il minorenne José Henrique Longo, figlio di Arellano.

Henrique che conta ora 19 anni era impiegato nel "Bazar Americano".

I suoi genitori pregano le persone che conoscessero il suo nascondiglio o sapessero almeno sua notizia di voler essere cortesi di farla recapitare al sindacato indirizzo o in una qualunque sezione del Caffè Paraventi o in questa redazione.

* * *

Benissimo, se non avrai, caro Pasquino, bisogno di occhiali, potrai vedere tra capa e noce di collo che l'uomo fotografato dal "Fanfulla" è un vecchio che sorpassa, (con l'onta salute) i sessanta Sabatini di Arellano e che dopo l'operazione ecc., ecc., ci dice il cronista con una faccia franca che sbigottisce: "Henrique conta ora 19 anni".

Sfido io, 19 anni è il fior dell'età, e fare il rapido percorso dalle 6 pomeridiane al mezzogiorno, è un vero miracolo della Scienza!

Questo vecchio, appena rinnovato, non ha mica aspettato che le cose si raffreddassero e muscio muscio è sgattaiolato dalla casa paterna per andare a fare il Don Giovan-

Sapere adesso il nascondiglio del fuggitivo è un problema, ma incrinato; ma, anche sospettando, munito come stiamo dalla fotografia fornita dal "Fanfulla", non possiamo assolutamente chiamare al dovere un uomo con tanto di barba bianca, perché lui potrebbe, con santa ragione, alzare la voce e forse forse anche la perga e poi... che vada il figlio di mio padre a ricorrere a coloro che alla carona ti schiaffano sul giornale il primo cliché che gli viene sotto mano senza badare che questo cliché potrebbe benissimo essere quello che rappresenta il leone dal fiero aspetto del "Ferro-China Bisleri"!!

Caro Pasquino, io so benissimo che a te niente passa l'osservatorio ed avrai visto, scommetto, il medogno scerpellente ma che, per quieto vivere hai fatto il pesce morto ed avrai, volgescamente, aspettato che qualche figlio di umana condiscendesse triunfalmente per l'orecchio il "minorenne" Henrique alla casa paterna per ridertela a crepacuore alle spalle dei fessi con i quali ti saluto e sono

Giovanni Babilonia

Ai bagni di Santos

— Con chi rima la bagnante?

— Con il vino spumeggiante nel bicchiere scintillante come nell'Opera di Mascagni

— Con chi rima l'onda fresca?

— Con quel verme detto l'escosa che nel mentre alcuno pesca corre il pesce e se lo magni?

— Con chi rima il salvagente?

— Col bagnante intelligente che ti ammicca sorridente la signora che fa il bagni!

— Con chi rima accappatoio?

— Rima, è chiar, con l'avvoltoio più col nero corridoio dove fassi la magagni!

— Con chi rima la bracciata?

— Con il tuffo nell'onda più con l'acqua un po' salata che non trovi alla montagni!

— Con chi rima infine il tuffo?

— Rima in modo alquanto buffo con la macchina a stantuffo ch'è di ferro oppur di stagni!

— Con chi rima il pescatore?

— Con colui che pel calore benché zuppo di sudore suda, suda e non si bagni

— Con chi rima il "madro" accorto?

— Col signore che fa il morto e che ammicca, dritto o storto la vegliarda un po' grifagni

CAV. G. M.

Di palo in frasca

400 STERLINE DI MULTA PER UNA BUGIA

A New York l'autore teatrale Barl Carroll è stato condannato ad una multa di 400 lire sterline.

La sentenza è stata pronunciata in conseguenza di aver l'accusato affermato, sotto giuramento, che non era veritiera l'accusa, che invece più tardi, risultava fondatissima.

Se, per ogni bugia, si dovesse imporre la multa, non di 400 sterline, ma appena di pochi scellini, le entrate dell'erario si centuplicherebbero in pochi giorni. E i più grandi contribuenti sarebbero, senza dubbio, i giornalisti!

* * *

ECHI MARIONETTIANI

Riferiscono i giornali che la "Central" ha acquistato alcune locomotive nuove, ad una delle quali sarà imposto il nome augurale di "Marinetto"!

Ottimamente! La pazzia teorin della bellezza della velocità, senza regola e senza freni, non fu mai così sapientemente applicata!

* * *

CERCASI UN RE

La Polonia non è fortunata. Risorta inaspettatamente a nazione, e riacquistata la sua antica indipendenza, oggi va menzionando qualcuno che le faccia da Re; russo, turco, austriaco, purché abile, non importa.

E nou lo trova. Il famoso Sisto di Borbone e Cristoforo di Grecia, ambidue disoccupati ai quali è stata offerta la corona, hanno rifiutato.

Mala tempora currunt: ah! vida apertada! Non va più oggi neanche il mestiere di Re! Quasi quasi io azzarderei una proposta, molto pratica e molto assennata; ma... piantatela lì'.

* * *

CONTRASTI

A Campinas è morto Tobias de Campos — vulgo Camelonte — che giorni or sono parlò 24 ore consecutive in pubblica piazza.

Scherzi crudeli del destino! Mia suocera sbraitava da 24 anni, eppure è sana e robusta! Ah se li male che ha fermata per sempre la lingua dell'inferile Tobias fosse contagioso!

DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Dagli Ospedali di Europa Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi più moderni.

Residenza e Consultorio: Avenida Celso Garcia, n. 150-A Telefono: Braz, 1855 Dalle 13 alle 15

IMPERMEABILI

di Gabardine Inglese

— Rs. 190\$000 —



NELLA

Cidade de Londres
Praça Antonio Prado

= VITA SPORTIVA =

LA VITTORIA VERDE

(Il titolo è un omaggio, in ritardo, a Marinetti...)

Sabato scorso scrivevamo: "La Palestro scenderà domani a Santos per giocare contro il Club locale che, sul suo campo, è... tremendo. La Palestro vincerà ma dovrà impegnarsi a fondo".

Più profeti di così si muore.

Domenica la Palestro ha disceso la Serra. Ha giocato col Santos. Ha vinto. "Mas custon...",

Se "tenso"!

La squadra di Araken, al completo, allemanissima, a tutto suo nello sul campo pesante e rischioso, favorita dal pubblico e dall'arbitro, fu una avversaria tremenda.

"Ma le ha preso!" dice Cozzi. D'accordo.

"E la vittoria è stata bellic!" aggiunge il presidente Perrone. D'accordo.

"Bella e brillante anche perché ottenuta con la squadra non al completo" aggiunge Ginnelli. D'accordo.

"E" — qui vorrebbe parlare Cristoforo ma noi lo interrompiamo.

"Lasciate parlare a noi, niente la Serra!"

L'ingimone è severa e non ammette repliche. Tiriamo avanti.

Prima del gioco i sautisti davano 1 goal di "lambujem". Quando seppero che dei palestrini non avrebbero giocato Serafini, Ettore e Loschiavo i quali sarebbero stati sostituiti da riserve, la "garganta" annientò spaventosamente.

Ma alla fine del gioco quante facce niente! Che naso! Che nasino! (alludiamo alle gentili e fanatiche "torecidie" di Santos). E che entusiasmo, che gioia tra i palestrini!

La partita fu bella assai: vivace, veloce, tenace, pugnac-

* * *

Trionfale il viaggio di ritorno: Treno palestrino: centinaia di soci e gentili socie. Allegria, musica, canti, evvi-

"Cadé" la "garganta" dei sautisti che davano 1 goal di vantaggio?

Noi avevamo avvisato: — non confondete la Palestro coi Corinhlans o li Paulista no... se ne saranno dolori! —

* * *

Merlo e non merlo!

De Vivo ha telegrafato anche questa volta: "Benone. Vince il campionato e la gloria in Italia è garantita".

* * *

Si dice che i palestrini stiano già preparando le valigie. Quando si dice la fiducia...

* * *

Loschiavo, che non ha giocato contro il Santos, ha ringraziato i due giornalisti che gli hanno fatto segnare quel po' po' di goals...

* * *

Tedesco e Carbone sono invece andati in bestia...

* * *

La carovana palestrina? Un colosso! e che "toreida"! I sautisti hanno ancora le teste gonfie...

* * *

Notata l'aria di Italo. Capita che importanza! "Está convencido o homem..."

* * *

Cozzi e Cristoforo; i due profeti. Avevano vaticinata la vittoria palestrina per 3 a 2.

* * *

Ma che fa l'Ing. Isoldi con quella barbetta mafistolica? È vero che debutterà nella Compagnia Mocchi?...

* * *

Guedes: l'uomo di "prima della cura".

* * *

Mangiante: l'uomo di "dopo la cura".

* * *

Ettore, Loschiavo e Serafini affermano che è preferibile giocare a fare la "toreida": ci si stanca e ci si emoziona meno...

* * *

Pepe non voleva gioeare come "half" sinistro, ma Amilcare fece la voce grossa: "o menino, é preliso apredar tu, sabe?".

Bravo.

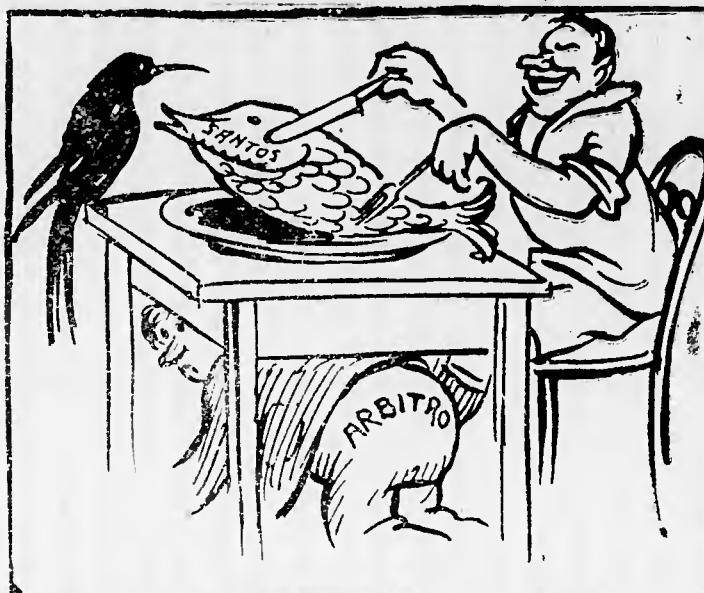
* * *

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

*Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO DI
ELETTRICITÀ
DIATERMIA — ALTA FRE-
QUENZA — RAGGI
ULTRA VIOLETTI*

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Telef.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: Av. B. Luiz Antonio,
64 — Telef.: Central 5615.



Il palestrino: Hai delle buone spine ma, come vedi, fidioci sempre per mangiarti...

ce, verace, feroce e così via. La Palestro passò i suoi brutti momenti ma fu complessivamente superiore e meritò la vittoria.

Questa fu difficile e perciò tanto più bella. La Palestro segnò il 1.º goal, il Santos pareggiò. Poi l'arbitro — che fu sempre contro i "periquitos" — annulò un bellissimo goal dei visitanti.

Nel secondo tempo la Palestro tornò a segnare e il Santos a pareggiare.

Poi la "macaronada" seguì ancora e il Santos... rimase coi tradizionale palmo di mano.

Tutti giocarono bene. Vincitori e vinti. Ma i vincitori... vinsero e perciò ad essi va un "urrah!" Mario Maeedo ci perdoni... * * *

Nelle 2.e squadre la Palestro giocò molto male: fu dominata e vinse!

* * *

Un palestrino gridava... furibondamente: "Siriri está no bolso!" Invitato a... spiegarsi, tolse di tasca proprio un "siriri"...

* * *

L'arbitro fu... orrendo. "Tome um purgante, doutor!"

va. Ningó propose di dare un "urrah!" all'arbitro e si salvò a stento la pelle... * * *

Amilcare pontificava: "Gioco durissimo. Sautisti violenti e scorretti. Noi benone.

Stanchezza enorme. Campo... "filho da mãe...". Il collando è stato dei migliori. Ora sento che vinceremo sempre e che andremo in Italia".

* * *

"Bene!" urlò Ningó il "napoletano".

* * *

"Amen" mormorò commosso il signor Perrone.

* * *

E "Se Dio vuole è finita" diciamo noi...

INSALATA VERDE

Bravi, porca l'oca!

* * *

Ce l'habbiamo coi giocatori palestrini i quali hanno colto domenica scorsa, due nuove vittorie.

* * *

In Santos. Contro il Santos. Il Santos non ce la può con la Palestro. E' "canja" anche quando non lo è: così fu domenica.



...ALTRUISMO

(Domenica il Corinthians giocherà col S. Benito.

Dal giornale).



Il palestrino: S. Benito, S. Bento, fa il miracolo! Vinci tu che sarà un bene per me...

C'è del malcontento in giro? Attenti yet! La legge deve essere uguale per tutti.

* * *

Chi vuole ci empiega in tempo, i protestonismi sono pericolosi e odiosi. Il direttore L. badi ad agire con coscienza.

* * *

Ed ora lasciamo il ton... feroco. Parliamo di Covelli cui piacciono tanto i "camarões" ed i "siriri"...

* * *

La prossima vittoria sarà contro l'Internacional; però attenti a non facilitare le cose...

* * *

Una notizia seria (lo giuriamo!): i soci hanno raggiunto il numero di 2.400.

* * * E il Panistano si rosi ca di bite...

* * *

Lo stadio? ne parleremo un'altra volta...

Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide

— Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bencorragia acuta e cronica e di qualsiasi malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 10 alle 17.

RUA LIBERO BADARO', 67
— Telef. 1151 Cent. —

...ALTRUISMO

(Domenica il Corinthians giocherà col S. Benito.

Dal giornale).

dagli d'oro alla sua memori?

"La corsa di Piyuyo però fu anche apprezzabile facendosi notare un grandissimo progresso.

Di chi? di chi? ma la si spieghi!

* * *

Piuttosto la raccolta? Per forza... Se volessimo pescare tutto le... perle, dovremmo riprodurre l'intera cronaca...

Contentatevi per oggi e preparatevi lo spirito per sabato.

COSE LAFEANE

Cose lafeane? Oh! grandi, grandissime cose! Cosa volente fare! i lafeani sono così abituati a far le cose in grande. Il Panistano per esempio, ha preso l'abitudine di vincere sempre. Gli avversari sono degli schiappini fuori classe ed incomparabili? Va b'... e che colpa ne abbiamo noi?

Anche domenica passata il "Gloriosissimo" ha ottenuto un trionfo gigantesco, colossale, indiabolico, abbattendo il Britannia per 9 a 2. I due goals contro i "rois du football" sono un po' una vergogna? Per carità! che non ci senta "Anhangnera"...

* * *

Domani nuovi grandi giochi.

CI SCRIVONO...

Riceviamo le seguenti lettere:

"Signor Pasquino,
Domenica io vado a vedere a Santos per vittoria

palestrina. La mattina dopo ho comprato la "Fanfulla" tuttana pra vedere che diceva. Mondo ladro! Chilli ce hanno preso in giro! Tutto sbagliato! Tutte Sfossarie! Dicevano che Lo Schiavo aveva marcate 3 gol mentre issò uno aveva ginnato! Aurora comprai lo "Piccolo"; macché! pure issò tutte baggianate! faciva fucire dai gol a Lo Schiavo pure issò...

Signor Pasquino! vi manda una protestazione firoce: i giornali taliani non si occupano mai della Palestra? Paciencia... Ma almeno non ci facciano troscias!

Salute tanta e viva la faccia vostra,

Gennariello Santa Lucia".

"Direzione del "Pasquino", M'hanno fatto fare tre goals. Io non ne ho colpa. Sono innocente. Tedesco e Carrone (quelli che hanno segnati i punti) mi vogliono ammazzare.

Per carità! ho un "pirrillo"!

Salvatore Loschiavo."

"Incommensurabile Pasquino.

Tu sei l'unico giornale serio della colonia. Accogli la nostra protesta contro le baldi del "Fanfulla" e del "Piccolo".

Due dei tre punti palestrini li ho fatti io.

Tedesco."

"E uno io.

Carrone,"

SEMPRE.., TRIONFI...

(Nella L. A. F. il Panistano ha battuto il Britannia per 9 a 2.

Dai giornali).



Il Britannia: Che sforzo! Prova a fare altrettanto nel'Apea...

IL PASQUINO COLONIALE

ALCUNI REQUISITI INDISPENSABILI AD UNA BUONA MACCHINA

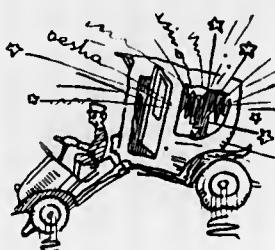


Velocità



Solidità

Leggerezza



Resistenza alle scosse

Glielo avevamo detto...

Domenica passata sul campo dei Corinthians si è avuto un grave investimento che ha prodotto viva impressione in tutta la popolazione, perché era assolutamente... inatteso.

Mentre il sig. S. C. Syrio si recava alla caccia di due punti per il Campionato cittadino di calcio alle palle, venne investito e travolto da una macchina improvvisamente... impazzita. Trattasi di una vettura marca Auto F. C. di proprietà di un noto maggiore di S. Paolo. L'investito riportò la frattura di 3 costole, mentre l'Auto ebbe due raggi spezzati.

La disgrazia del sig. Syrio, appena convalescente da una sonora legnatura appiappatagli dalla concorrente signora D. Patestra Italia, ha provoca sorpresa in quantoché non si credeva che la vecchia macchina investitrice sarebbe stata capace della... prodezza.

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI
ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7, Telefono Avenida, 207.

I giochi di domani

Domenica il Corinthians avrà di fronte il S. Bento.

Uhrra... Il S. Bento, a quanto sembra, metterà in campo tutti i suoi nonini, deciso a "dar um tombo" nel Triampione e di dimostrare così che la pace e l'unione (che fa la forza...) sono tornate nella sua famiglia.

Sarà vero? Mah! Feitico e molta altra "gente boa" giocheranno... Gli allenamenti sambentisti sono stati severi... Crediamo che sabato venturo ci sarà possibile dare un prognostico sicuro...

Certo si è che la battaglia promette... *

L'Ipiranga giocherà col São Paulo.

Bella partita. Equilibrio. Ma però non assoluto. Ed eccoci nel São Paulo. Preparazione ad aspettare la vittoria dell'Ipiranga pur non credendovi a priori.

In fondo in fondo, un grande menefregismo per tale partita.

LETTERE DA SANTOS

Caro Pasquino

Voglio farti la cronaca del gioco Palestra-Santos: è la stessa del portoghese Saraiwa. Il corrispondente del "Piccolo" ma è ben più minuziosamente dettagliata.

LE SQUADRE

SANTOS — Gnê — Bilu — David — Hugo — Baptista — Americo — Omar — Camarão — Siriri — Araken — Evangelista — Totale 11.

PALESTRA — Primo — Bianco — Covelli — Xingo — Amilcare — Serafini — Mathias — Loschiavo — Imparato — Mele — Totale 10.

La vittoria per 3 a 2 è stata più che meritata, poiché i santisti oltre al campo e al pubblico, avevano anche il vantaggio di essere al completo, mentre i palestrini erano mancanti di due avanti.

Serafini, poveretto, fece l'impossibile, e deve avere del fiato da vendere; in campo ributtava le rabbiose investiture di Omar e Camarão e allo stesso tempo nelle tribune invitava i compagni e se stesso alla vittoria.

Ah, Pepe, come ti somigli a Serafini! Sembrate gemelli!!

Quanto alla cronaca dei goals palestrini il corrispondente del "Piccolo" l'avrebbe dovuta fare così:

1.º punto — All'11.º minuto la linea palestrina avanza: Imparato (dice Imparato, perché, secondo Saraiwa, Carrone non c'era in campo) rapido corre al telefono, si comunica con Loschiavo in S. Paolo e gli dice testualmente:

DR. ANGELO ROMOLI DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, vene-ree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettroterapia — Diatermia.

Consultorio: Largo "Paysandu", 48 - 2.º andar — Telef.: Cida-de 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

— "Attenti che ti puoso la palla!". Loschiavo ancor più rapido allunga la gamba destra a Villa Belulro, ti controlla il pallone e te lo scaraventa nella rete santista.

2.º punto — Non si ebbe tempo di telefonare a Loschiavo perché Mele, tirando un corner, ha creduto bene di infilare la palla da solo.

3.º punto — Nuova scappata palestrina; Imparato (dice sempre Imparato perché, secondo Saraiwa, Tedesco non c'era) spara e Agne ribatte; Mathias desolato corre al telefono e dice a Loschiavo: — "Agne ha ribattuto il tiro di Imparato!" — "Ah, sì? sta fresco Agne, aspetta un po che l'aeconeio io!!".

E siccome Loschiavo era intento a levarsi un callo dal piede destro, calmamente at traversa la Serra con la gamba sinistra, raceoglie il rimando di Agne e infila la palla nella rete di questi.

Tedesco e Carrone, (Saraiwa non lo disse, ma lo dico io) erano al Bom Retiro intenti a ginoccare alle boee, preparandosi per il prossimo campionato bocciofilo.

Non ha citato neanche i giocatori palestrini che più si distinsero, ma doveva dire che tutti hanno dato tutto, e che Loschiavo è un vero fenomeno, un "bieho", un tigre, un elone, un leopardo e un... MISANTROPO.

Ah! ah! ah!

Senz'altro, Caro Pasquino, abbi i cordiali saluti dal tuo assiduo ed entusiastico lettore.

A. O.

ITALIANI!

In tutti i Bars e Confetterie domandate lo

Sciroppo d'Uva **VALLI**

La regina delle bibite Privo di alcool e ricco di VITAMINE
Cura continua dell'uva di incomparabile valore terapeutico

Concessionari esclusivi per Brasile

BELLASALMA & CIA

R. 11 DE AGOSTO, 23 - S. Paolo - Casella Postale 1235

IL PASQUINO COLONIALE

PICCOLA POSTA

COMMERCIANTE — La notizia di quel colossale fallimento ha addolorato tutta la Colonia perché i due fratelli erano gente buona che avevano lavorato quarant'anni per il progresso del paese e per dare sempre maggior lustro all'operosità e gentilità italiana all'estero. La loro era una casa antica che si additava come esempio di correttezza e di onestà; e del loro patriottismo hanno già parlato tanto i quotidiani, che non ce la sentiamo di ripetere le lodi che, del resto, florirono sulla bocca di tutti.

Però hanno reso un cattivo servizio alla loro causa, coloro che hanno voluto esprimere, sui giornali, delle opinioni che a mente calma non si possono sostenere. Peggior servizio hanno reso coloro che, con insinuazioni e con pettegolezzi, hanno inasprito una situazione che ha tutto da guadagnare con la calma.

Fra le tante dicerie messe in giro, si è sparsa anche la voce che un gruppo di capitalisti inglesi era intervenuto all'ultimo momento per compiere il salvataggio. E' una pura invenzione! E' vero che un gruppo di finanziari inglesi si era fatto avanti, ma tempo addietro; per altro essi si ritirarono, quando si convinsero che non c'era da fare un buon affare.

Del resto non abbiamo mai conosciuto degli inglesi sentimentali che partono con la lancia in resta in favore di stranieri! Questo punto del sentimento dell'altruismo inglese è una semplice prova dell'ingenuità di chi vuol dire ad ogni costo la sua e non è maturo in materia tanto debole.

CORONEL — L'abbiamo sentito dire da un trepuntino. Il settimanale "La Difesa" molto presto diventerà un giornale quotidiano e si pubblicherà nel pomeriggio. Del resto hanno buon gioco, perché il posto del giornale del pomeriggio è ancora libero.

Crea la modifica del programma del giornale, non vi sappiamo dire nulla di positivo. Vi sono due correnti; ma è probabile che venga, e presto, raggiunta la più perfetta intesa. Circa la

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga 37 A — 2.o piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155 A — Tel.: Cid. 468

parte finanziaria, non vi è dubbio alcuno.

DANNUNZIANO — Quella signora che doveva fare la lettura delle poesie dannunziane — sempre novità! — è partita improvvisamente per Buenos Ayres, chiamatavi urgentemente per imperiosi interessi del giornale milanese che rappresenta.

Molto probabilmente non tornerà più.

Quanto alla lettura delle poesie dannunziane, pare che la lacuna verrà riempita da una imminente iniziativa delle Muse Italiache.

PADRE FLAVIO — Il Munifico, quando arrivò a Rio, fu cortesemente invitato a colazione dall'ambasciatore; ma non poté accettare per precedenti impegni con altre personalità della colonia di Rio. E si scusò, con un biglietto molto premuroso, per la gentilezza ricevuta.

Però, poiché l'ambasciatore si recò a bordo a salutare l'amico suo personale il gran Maestro, vi fu un incontro casuale, nel salotto verde disotto, fra l'alta autorità italiana e il fiero giornalista.

Non si sa nulla di positivo circa il colloquio; però coloro che sanno sempre tutto, vano dicendo che il Munifico, finito il colloquio, sia sceso a terra per telefonare, al suo nome di fiducia di S. Paulo, la nuova direttiva che il Fanfulla deve tenere nei rapporti con le autorità italiane. Non tarderemo, perciò, se quest'voce è vera, a sapere qual è stato l'esito del colloquio e chi dei due è andato a Canossa.

MAESTRO — La proposta della medaglia d'argento a quella vecchia insegnante, ha dato una scossa ai nervi di parecchie persone. A proposito di quell'articolo del Piccolo, che è stato un inno alla Margrini, il prof. Pedatella ha fatto le sue riserve per le dimissionarie fatte ed ha detto:

— Il Piccolo è troppo giovane per ricordarsi di me e dell'opera mia, quando avevo il Collegio degli alpini...

Ah! Questi giovanotti che vogliono parlare del passato remoto e conoscono appena malamente, il presente!!!!

CORINGA — E' vero! Quando il Munifico vide, a Rio, imbocarsi lo scultore Bonomilucco, si mise le mani nei capelli, ed esclamò: addio, pronto!

Voleva discendere, aspettare un altro vapore; poi cedette alle vive insistenze di un amico che lo convinse che doveva evitare di far parlare la gente, che doveva mostrarsi un uomo superiore, che è nelle situazioni scabrose, che si rivolgevano gli nomini di spirito, ecc. ecc.

Il Munifico si limitò a dire:

— Però i fatti sono fatti;

e non c'è ragionamento che valga per distruggerli!

PETER PAN — I telegrammi della Tribuna? Sono freschissimi! Sembrano quelli del Pasquino!

Quanto agli articoli che R. Oechetti ha promesso di scrivere, siamo ancora alle promesse.

Peccato! Chissà quali polemiche vivaci nasceranno il giorno che incomincia a scrivere!

Era corsa la voce che il "chefe" del Fascio, faceva all'amore col Fanfulla; e in cosa gli dispiaceva. Tanto è vero che, giorni sono, in un crocchio di giornalisti, R. Oechetti disse:

— Il primo che va dicendo che io faccio la corte al giornale di rna Libero, gli strappa le orecchie!

E uno degli estanti, il più burrone, gli rispose:

— Ma se vai al Fanfulla tutti i giorni!

Poi si toccò le orecchie: tutto a posto!

SICULO — Tutte quelle notizie apparse nel Fanfulla in seguito al fallimento della Ditta Puglisi, vanno messe in quarantena. Specialmente quella riguardante la sollecitazione rivolta al giudice per il pagamento dei piccoli creditori, che è contraria alla legge.

TIPOGRAFO — Brutius, per la sua "Fiamma", pare che abbia un parto laborioso. Sono mesi che va dicendo:

— Domani salta fuori!

Ma è ancora dentro! Lo si vede tutti i giorni scorazzare per la città con la "pasta" assicuita sotto il braccio, immerso nel più profondi pensieri circa la politica francese. Ai più intimi ha fatto vedere il fac-simile della sua futura rivista che è del formato della "Pentola".

Ieri ha fermato Nasonelli e gli ha detto:

— Mi viene un'idea! O perché non facciamo società? Tu metti la Pentola, io metto la Fiamma... Tu ti scaldi, io mangio...

— Grazie; non fumo!

COURTIER — Il parere dei più illustri avvocati del foro paulistano è che il "preposto" di un "corrector offizial" può benissimo far parte del Consiglio di Amministrazione delle Società Anonime. Ad ogni modo avremo presto la soluzione della questione, perché Giolitti ha intentato una causa per danni contro chi gli ha fatto quella pubblicazione sul Fanfulla; e il Tribunale, nella sentenza, dovrà risolvere il quesito.

Si dice che la richiesta di danni ammonti a 5 contos de réis al giorno. Pochi? Non crediamo...

CURIOSO — Non consta in modo ufficiale che quel commerciante di rna Libero Bardaró sia stato recentemente



LA PASTA DENTIFRICIA

"PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

fatto commendatore. Né recentemente, né all'epoca in cui è stata resa pubblica la smenita.

Del resto ve ne potete convincere facilmente, scrivendo a Roma.

LUCREZIO — Le trattative per la compra del Piccolo — dopo che sono tramontate le trattative per la compra del Fanfulla — non sono state abbandoate.

Anzi, per dimostrare la serietà delle trattative, è stata depositata, presso una banca cittadina, la rispettabile somma di 200 contos de réis.

Toh! E chi l'avrebbe detto che Imperatori, che non sembra amante di spararie grosse, avesse, in un caffuccio della sua valigia, avvoltoata in carta di giornale, quella sommetta?

PEBETE — Il Fascio di Rio dà, di quando in quando, segni di vitalità: quello di qui si contenta di far sapere che ha una nuova sede ben animobigliata, che i registri dei soci sono spolverati tutti i giorni e che i distintivi sono diminuiti di prezzo in seguito al miglioramento del cambio!

Domeni, a Rio, per iniziativa del Fascio di quella città, il reverendo Antonio Cerbello terrà una conferenza sul tema — L'Italia rinnovata.

Anche il giornale fascista di Rio progredisce; quello di qui ... è meglio non parlarne!

TICO-TICO — Corrono varie versioni circa i motivi che hanno indotto il Munifico ad andarsene in Italia. Il più fondato sarebbe questo: va per tornare prestissimo con un nubolo di redattori per rinsanguare la troppo anemica redazione attuale.

C'è anche chi vuole che va in Italia per far riposare la destra troppo stanca per aver fatto troppi "Comunicati a pagamento".

3 P. — Si dice che molto probabilmente verrà a dirigere il giornale "La Difesa" un deputato italiano che attualmente trovasi a Parigi. Morgari e De Ambrosi hanno risposto declinando l'invito.

Una fuga dal carcere

CIO' CHE SCRIVE UN COMPAÑO DI MENICCHETTI

Riceviamo:

Nel 1915, per un... infortunio sul lavoro, mi sono trovato, nelle carceri dell'Avenida Tiradentes n. 5, compagno del celebre ladro Menichetti.

Orbene, proprio in quell'anno, questo audacissimo delinquente effettuò la fuga più bella — per usare le parole con cui fu battezzata in carcere — più audace e più felicemente riuscita. E l'effettuò da una solitaria, da una di quelle scatole di cemento armato, dalle quali sembrerebbe impossibile uscir fuori liberamente!

Menichetti doveva scontare una grave condanna di circa dieci anni e dichiarò fin dal primo giorno in cui entrò in carcere, che non vi sarebbe stato un pezzo, e che sarebbe fuggito al più presto. Ora con un pretesto, ora con un altro, cominciò col farsi cambiare di cella parecchie volte, per istudiare la maggior o minore facilità, che ciascuna presentava alla realizzazione del suo progetto, ma convinzioni presto che dalle celle non era facile fuggire, rivolse la sua attenzione alle solitarie.

Queste sorgono assai vicine ai muraglioni di cinta, che, in quell'epoca, non erano sorvegliati come ora. In generale, in quel tempo, la sorve-

glianza lasciava molto a desiderare, mentre ora, con le nuove misure introdotte, e le guardie disseminate in ogni angolo, ogni tentativo di fuga è assolutamente impossibile.

Una lite, provocata col più futile pretesto, valse al delinquente, in punizione della solitaria per poche ore, che furono più che sufficienti per convincerlo che quella era la strada buona.

Aleuni giorni dopo, e precisamente all'indomani della visita settimanale della sua amante, un'altra lite, stavolta assai più grave, gli aprì di nuovo la porta della solitaria.

Bisognava assicurarsi almeno di potervi restare tutta la notte, e perciò fu tutt'altro che pareo, nel distribuire pugni e calci ai malecapitati compagni, che mai più si sognavano di venir così trasformati in complici incoscienti di una fuga.

Da quando lo rinchiusero, fino a notte tarda, fino all'alba, fu indito cantare con la sua potentissima voce un repertorio inesauribile di canzoni e di canzonette. I compagni, e forse anche le sentinelle, si dilettavano a quel canto, ma più immaginando che esso costituisse un segno convenzionale. Un bel momento, il canto tacque. Forse da fuori, chi lo attendeva, avrà risposto con un fischiò, o con un grido, d'aver compreso, e di essere pronto.

All'alba, il cauto si spense all'improvviso. I compagni rincorsero che il rinchiuso nella solitaria avesse ceduto alla stanchezza e n'è scontro, ma la mattina, quando fu l'ora di portargli il caffè, la solitaria venne trovata vuota.

Come avesse fatto ad uscire dalla solitaria, si vide subito, ma come avesse potuto un nome completamente nudo, aggrapparsi al muraglione di cinta, scavalcarlo, buttarsi nella strada ed allontanarsi, senza essere stato visto da alcuno, è un mistero che nessuno ha mai chiarito.

Con la forza credeata della quale egli era dotato, puntellandosi con le gambe e col gomiti alle strettissime pareti, egli riuscì a portarsi fino all'altezza del soffitto, che era in riparazione, ma già ricoperto da una di quelle solidissime tele metalliche, che servono per il cemento armato.

Con le robuste dita, riuscì a spezzare alcune maglie, apprendendosi così un varco, attraverso il quale, con sforzi inauditi, fece passare tutto il corpo.

Aderenti alle maglie spezzate vennero trovati, la mattina dopo, lenzuoli di carne, ed il pavimento era tutto intriso di sangue.

Guadagnato il tetto, egli fu salvo, ma non si sa come. Dall'esterno, qualcuno era penetrato nel recinto, scavalcando il muraglione, per dargli man forte?

O, semplicemente, era stata calata una scia di corda? È indubbio che qualcuno l'attendesse fuori, con abiti per vestirlo, con un automobile, per portarlo lontano, al sicuro. Si disse che sia stata la sua compagna, una donna forte e piena d'audacia, ad aiutarlo, da sola, in quella emozionante fuga notturna.

Pietro L.

UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990.
11-8-1919)

CHE... BALLA!

L' "Estado de S. Paulo" ha pubblicato il seguente telegramma:

"O TITULO DE CAMPEÃO DA EUROPA

O pugilista Frattini vai bater-se com Uzendum

Buenos Aires, 6 (A.) —

A bordo do paquete "Alsinia", parte hoje para a Itália o pugilista Frattini, que ali vai disputar o título de campeão da Europa.

Frattini, peso medio, contra Paolino Uzendum, campeão europeo dos pesos massimi?

Ma chi glielo ha detto all' "Estado"?

All'anima che balla!

VOLETE VENDERE i lotti di terreno che avete comperato a rate?

SE VOLETE VENDERE I LOTTI DI TERRENO, COMPERATI A RATE, PAGATI TOTALMENTE O IN PARTE, DOVETE RIVOLGERVI AL SIGNOR

LUIGI RINALDI
R. ANHANGABAHU', N. 8, SALA VII

dalle ore 9 alle ore 11 - che s'incarica della compera

IL RISO

Le sei e mezzo. Ero stanco ch'ella sarebbe venuta ed ero per questo incredibilmente felice. Il mio pastrano era chiuso solo in alto con un bottone e s'apriva ogni tanto, di sotto, gonfiandosi al soffio del vento gelato; ma lo non avvertivo il freddo.

L'appuntamento era per le sei; ma suonarono le sette e non era ancora venuta.

Allora mi convinsi che ella non sarebbe più venuta. In questa convulsione restai per un bel pezzo ancora, finché alle otto e mezza me ne andai facendo in me stesso delle amare considerazioni sull'incostanza del cuore umano.

— Dunque vieni?... La troverai pure Eugenia Nicolaelevna — mi disse la sera stessa un amico, studente, senza alcuna intenzione: egli non poteva certo sapere che io avevo atteso, dalle sei fino alle otto e mezza, Eugenia Nicolaelevna.

— Come? — feci io imbarazzato, tanto per rispondere qualche cosa.

Ed in cuor mio pensai: "ma come le sarà saltato in mente di andar là, di sera, presso i Polosnof, gente che non abbiamo mai trattato con grande cordialità?" Ma, perdiana, io ci andrai!...

— Sta bene! — gridai con voce volutamente allegra — Oggi è Natale!... Oggi tutti son contenti: anche noi ci divertiremo...

Ci recammo festanti nel negozio d'un parrucchiere la cui moglie dava pure lui fitto abiti per mascherarsi.

A me occorreva qualche cosa di misterioso e di bello, velato da una ombra di elegante tristezza.

Perciò dissi:

— Datemi un vestito da nobile spagnolo.

In verità il patrizio spagnolo doveva esser lungo come un perticone poiché nel suo vestito, dopo d'essere entrato intero, mi pareva di essermi spedito come in una sala spaziosa e solitaria.

Chiesi qualche cosa più addatta alla mia persona.

— Non gradireste un abito da Klow?... Variopinto con sonagli, signore, oppure da bandito, col cappellone ed il pugnale...

Il pugnale!... Ma questo sembra fatto apposta per me.. Provo il vestito; ahimè! Il bandito del quale ci si offriva il vestito non aveva ancora raggiunto l'età maggiore. Il suo cappello non copriva il mio coenzzolo e dai calzoni di velluto dovettero trami fuori come da una tagliola.

Un vestito da paggio non servì allo scopo: pareva la

pelle d'una zebra tanti erano i rammendi...

Un abito da monaco era tutto buchi.

Restava solo il vestito d'un mandarino. Lo presi. Che cosa fosse forse neppure li davvero lo sapeva. Non descriverò l'abito e neppure le scarpe che vi andavano unite, estremamente floride e pieccole per i miei piedi... Il berretto di "chiffon" rosa che mi copriva la testa e che somigliava ad una parrucca era attaccato agli orecchi merdi i buoni uffizi di due fili di spago.

Ma la maschera?...

La maschera — se è possibile chiamarla così — non aveva fisionomia. V'era il naso, la bocca tutto proporzionato e al proprio posto.

Prontissimo nulla v'era di umano.

Neppure nella tomba l'uomo può avere un viso così impassibile!... Essa non esprimeva né tristezza né gioia né maraviglia.

Niente: assolutamente.

Vi guardava con uno sguardo tranquillo, fisso, tra l'ebete e l'uomo mediocre, e vi procurava un riso infrafabbricabile.

Quella maschera fu un trionfo: i miei compagni si tenevan la pancia dal troppo ridere e, spossati, si lasciavan cadere sulle sedie, non avendo la forza di parlare.

— E' la maschera più originale — sentenziarono gli amici.

Finalmente trovai Eugenia Nicolaelevna.

Con collera e terrore, con malignità e tenerezza io la guardai e le dissi:

— Sono io...

Le sue ciglia malinconiche con lentezza e con meraviglia si sollevarono a guardarmi.

Un fascio di raggi nerli si posò su di me e un riso sonoro, luminoso come sole di primavera fu la risposta che mi ebbi.

— Sì... Sono io... io... Perché non siete venuta oggi, Eugenia Nicolaelevna?...

Ma Eugenia continuava allegramente a ridere. Io mi sentivo così stanco... Così triste... soffriva tanto il mio cuore...

Ora domandavo con voce di preghiera una risposta. La invocavo. Ma lei rideva. Rideva d'un riso che bruciava, che non ha pietà, che non si può sopportare.

— Ma, in nome di Dio, ditemi: che cosa vi prende?...

— Questo dunque siete voi?... Quanto siete comicol.

Le mie spalle eravate e la mia testa reclinata all'indietro dovevano darvi una posa di grande disperazione.

— E' una vergogna ridere!

Forse che dietro questa mia ridicola maschera voi non sentite un volto vivo che soffre?...

Perché ho messo questa maschera? Per voi... Per vedervi senza esser visto... Ho sperato tanta sul vostro amore e voi con tanta crudeltà mi togliete al mio sogno...

Perché... perché non siete venuta alle sei?...

Rapidamente e più volte ella mi rivolse le sue belle labbra che sorridevano: ma un riso crudele s'impadronì di lei... Piangeva, dai troppo ridere. Si copriva il volto con un fazzoletto a ricami e profumato alla rosa. Con fatica mormorava:

— Guardatevi... nello specchio... Dio mio... come siete...

Con le sopracciglia corrugate, serrando i denti per il dolore, con il viso gelido perché s'intonato di sangue in guardai nello specchio. In esso mi guardava una fisionomia da idiota, tranquillo e placido, impossibile e non umana.

Io mi guardai e scoppiai a ridere.

E quando il mio riso si fu raffreddato con il fremito dell'ira insieme alla deinenza della disperazione, io dissi, ovvero:

— Voi non dovete ridere!...

Ma quando, dopo un po', ella si fu calmata, io presi a parlare con voce bassa del mio amore.

Le parlai dei tormenti dell'attesa, delle lacrime velenose di demente gelosia della mia anima ove tutto era amore.

Io parlavo e mi veniva il pianto fuor degli occhi mentre il cuore osultava di felicità. E nell'impegno del mio amore la guardai negli occhi. E vidi... nne... — A et et si s'è... Vidi un triste, delicato sorriso incurvare da principio le sue labbra, poi, tremando, le sue ciglia sollevarsi lentamente, quasi con timore, in una infinita confidenza... Poi...

Poi uno scoppio di riso si

TAPPEZZERIA
JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefone, 4891 Cidade
— S. PAULO —

mille lo non l'ho udito mal più
in vita mia...

— No... no... Non posso
temere... —

Ella gemeva e col capo arrovesciato il suo petto aveva forti sussulti...

— Oh!... Se mi si desse,
per un solo istante, un volto umano! — mi mordede le labbra; le lagrime scorrevano sul mio volto in fiamme; e essa questa fisionomia da idiota, nella quale tutto era regolare, naso, bocca, occhi, tutto, gnardava, irremovibilmente fermo nello spasmo con la sua mimistica idiotaggine... ***

Quando, barcollante, con le gambe ancora rivotate entro quadri di stoffa forata, io me ne andai lontano, per non sentire più niente, mi ginnise ancora quel riso sonoro... ***

Era come se un torrente d'acqua spumosa cadesse da un'altezza vertiginosa e battesse, con allegra canzone, su d'una roccia durissima.

Ci disperdevo per la strada tutta assonnata rompendo il silenzio notturno con grida di baldanza, coi capelli al vento... ***

A casa un collega mi disse:
— Hai ottenuto un successo colossale... ***

E tu stesso ti sei divertito:
mai l'avevo visto ridere così... E che?... Che fai, dunque, in nome di... ***

Strappi la maschera — Perché? Perché?... ***

Anzi, aspettate... Egli è innamorato... ***

Guardate, incera la sua maschera... Guardate... Egli piange... Egli piange... ***

Leonida Andreieff.

I componenti
dell'Infanzia

Tema:
Parlate dei figli di un dellinquento.

SVOLGIMENTO

Abbiamo voluto nella giornata d'ieri vedere da vicino i due figli di Meneghetti. I lettori capiscono come non fosse il caso di strappare da loro... una intervista. Due bimbi, robusti e rossi: due ragazzi che invitano più ad una espressione di affetto che ad una indagine poliziesca.

Pur nonostante di fronte alla pronta osservazione di Lenin: "— Anche lei è della polizia?" — noi abbiamo inteso il bisogno di rassicurarli che non avevamo alcun piano Indagatore, e che da loro solo ci eravamo recati spinti da un senso di curiosità.

Vestono bene, parlano con molto affetto dei genitori; hanno saputo delle gesta del padre ed hanno il loro cuorino impressionato dalla convinzione che papà e mamma non sono altro che vittime di una persecuzione da parte di quella organizzazione "fantastica" e per loro "mostruosa" che si chiama la polizia.

Ci hanno domandato:
— Quando tornerà la mamma?

La nostra risposta, facile immaginarlo, è stata un "presto".

Con sullo sfondo quel po' di tragedia causata dal bandito, ci è riuscito estremamente penoso il colloquio con quegli innocenti bambini, uno dei quali — Spartaco — ci ha domandato:

— Perché chiamano Mene-

ghetti, mio papà, e non Meneghetti?

La curiosità non ha spinto soltanto noi a recarci in via Guinmões n. 61 per vederli; altri hanno fatto lo stesso e qualcuno ha anche azzardata la proposta di assistervi.

Pare però che i parenti siano in grado di poter provvedere più che sufficientemente al loro mantenimento ed al loro avvenire.

Pierino Bruttucci

(Pubblicato con compiacenza, per le tante fesserie che contiene, dal Fanfara di lunedì scorso).

SE VI PARE!

Finalmente il fotografo Crespi è partito! Aspetteremo, e non tarderanno a giungere, le notizie delle accoglienze che gli faranno in Italia. Le quali, ci si dice, saranno entusiastiche, specialmente per le sozze stampate contro le nostre autorità.

In Italia vige questo prece-
to: A ciascuno il suo, secon-
do i meriti!

* * *

Rimane quel povero diavolo di Raglionetti, con un pasticcio per capello! Rimane a raccogliere i frutti di quello che ha seminato in società con quel bel tono. Se saranno copiosi? Copiosissimi! Intanto la convinzione che quel bello, tolle le porcherie del "socio", non è che una rifratura di pubblicazioni italiane, si è fatta strada in tutti.

E il libello s'ammontechia, sempre più invenduto, presso le sedi dei giornali. I... sostenitori cominciano a brontolare!

DR. F. ARMINANTE

Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide — Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2º piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,

PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.



**VINI FINI - VERMOUTH
ENRICO SERAFINO**
CASA FONDATA NEL 1870
(Piemonte) CANALE



Restaurant "Cascata"
Servizio à la carte

BESTING & CO.

**Referzioni calde e fredde a
qualunque ora.**
**Se volete mangiar bene e a
buon prezzo andate alla
"CASCATA" anche se piove**
Ritrovo degli sportissimi
R. FREI CANECA N. 3
SANTOS

卷之三

di GIOVANNI KERI

Si accettano domande coniugali e familiari.

PREZZI PRODUTTIVI

REVIEW OF CANINER, N. 55

**LA SICUREZZA IN SE'
LA PUNTUALITA'
IL SENTIMENTO DEL DOVERE**

TUTTE QUESTE VIRTU' IN-
DISPENSABILI DELLA VITA,
SI OTTENGONO FIDANDOSI
NELL'ESATTEZZA DELLA
SVEGLIA

THE VICTA

PERCHE' LA SVEGLIA INVICTA E' PRECISA — PERCHE' LA SVEGLIA INVICTA E' SICURA — PERCHE' LA SVEGLIA INVICTA E' COSÌ TANTE

NON VI ESTATE DEI RECLAMI
PROMOSSI — CERCATE DI OTTE-
NERE LA MIGLIORE TRA LE
MIGLIORI

L'INVICTA

Nelle principali Orologerie

ELETTRICITÀ

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.
Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana 254
Largo da Concordia
Telephone Bras 465
Stock di motori, materiali
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

EASTMAN-MOBILL GOLDSTEIN

LA PASSIONE DI S. PAOLO

AV. JOSE PAULINO, 30 - Telephone: Gládora 2113 e 1588

GRANDE ASSORTEMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E

GRANITA — **LATTICE FERRO** — **"GOLGXGARIA"**

PIZZERIA - STOVETTE - UTENSILI

PER CHIUSA

PREZZI MODICI

Ma l'interlocutore a disposizione degli interlocutori, senza compromessi di alcuna sorta — Telefondate: Cittadella 2112 e 1543.

VENTITA SOLO A BENARO

— 1 —

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

JACOB GOLDSTEIN

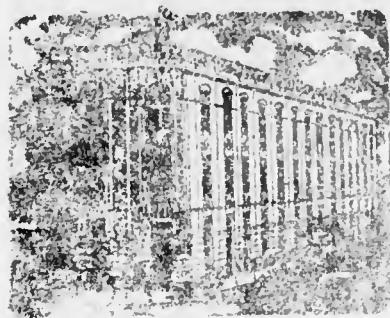
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

ITALIANI ANDANDO A SANTOS

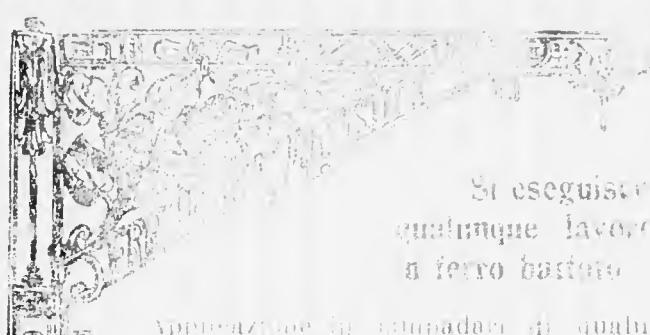


Ricordateli di visitare

IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di —

GIOSEPPE LAURITI
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. —
Avraia da Repubblica, 68.
Telef. 419
Dove la pasta è da Domenico



Si eseguisce
qualsiasi lavoro
in ferro battuto

Apprezzate le lampade in qualsiasi stile. — Specialità in lampade ortiche per favore soffitto, grata portoni e porte quadrata

SI ACCETTANO RICHESESE DALL'ESTERNO

ALFREDO & GIARDINA

Rua Barão Funda, 120 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbriozione speciale — Pastine glutinose e con rosso di uova — Paste di pure semola Taglierini, Capelletti e Raviole

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

La Manteiga de Coco "Brasil",

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATTUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII
DELLA CITTA'

Ao Gato Preto

— Giigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— AI RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e cammarão à Bahiana cucinati ottime ed a prezzi modestissimi. — Rua Voluntários da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Sul Americana

— dl —
DI MANICRINI
ANTONIO GUIDA

Premiata all' Esp. di Torino del 1911



Stabilimento :
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita è fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle lufitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbriozioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. REGOLDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. — Di macchina Casa di Salute Matuzazzo, alle 14 rue do Carmo, 5 — Chiamate tel. Av. 981.



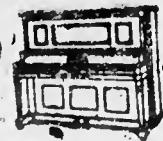
TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' — LUSSO
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A

1:200\$00

Deste este preço
encontram-se de facto



A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

CALZOLAI



Primo di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO

Rua Washington Luis, 12
qui troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME

Fábrica de Azulejos e Mosaicos Nacionais

PRIX

Mosaicos Nacionais

Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPY CERAMICA

Oficina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marelha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chie" delle riunioni familiari. Servendo sempre assolutamente di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dal 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 22.30.

Spese comprensive a 1000 reis.

ALFAIA TARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi, sempre novità. Lavori esclusivi a qualità. — Rua Conselheiro de Bolivardo, 800 — S. PAULO

CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE

STOFFE ESTERIE E NAZIONALI

Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs

— IRMÃOS BERNARDO —

SARL — Ix mestri della Casa Boschini
LARGO DA SÓ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
TELE. CENTRAL 693 — S. PAULO

XXXXXX UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienze, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nel

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

TDI —

A. TISI E CIA. — Rue Florencio de Abreu N. 6
S. PAULO

CHIEDETE, QUI, VEDI.

B. Catalogo Tecnologico — Ingegneria, Fisica, Chirurgia, Medicina, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Edilizia e Industria (diverse).

B. Catalogo d'Arte — Pittura, Scultura, Architettura, Storia dell'arte ed archeologico.

B. Catalogo di Letteratura — Letteratura classica, moderna, Romanzo, storia sociale, scienze natele, politologico, guida, lista di vinggi, etc., Racconti, Poesie, Storia, Teatro.

B. Catalogo di Scienze Storiche e Didattiche — (Diritti), Filosofia, Scienze, Archeologia, Scrittura, etc.

L'Elenco dei Librai e dei giornali di Mato e Rioverde — L'Elenco delle Riviste Illustrate e dei giornali d'Italia.

XXXXXX CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del geatto a S. Paolo
Completo assortimento di caffè, spago, filo di ferro, fili,
filtri, calzolai, cotone, ecc. Ami di qualunque forma e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di certi articoli per fumatori. Importati direttamente. Pippe, ferrari
di tutti i pezzi. Cartoleria e articoli per cancelleria.
E-mail: FRATELLI DEL GUERRA, 193 — 195 — 197
Telefono: Central 2832 — S. PAULO

AS CRIANÇAS

DE PEITO

NAZIONAL MUSICA PARA OS JUVENIAIS DE RIO

VINHO BIOGENICO

DE G. DE PONI

ENVIAMOS EN VASO, FRASCA, BOTTELA
EXCLUSIVO, PREMIUM QUALITY

A VENDA NOSSAS MARCAS: D. MARIA II

DEPOSITO:

DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C°

RUA D. PEDRO II, 17 — PORTO ALEGRE

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE — 5.000.000\$000

CAPITALE AUTORIZZATO — 30.000.000\$000

EDICENTRAL 6 — S. PAULO

Rua Alvarez Parreira n.º 31

Caixa Postal 1631 — Endereço telegráfico: "Ausonia"

Caixa postal 660 — Banca Popolare Coop. An. di Novara

ENZIE — dishierbar — "Ausonia" — Jahn — Botucatu'

— operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo

e popular.

a Piccolo Risparmio, interessi 5,00% (Sorteggio annuale di premi).

in Conto Corrente, interessi 4,00%.

a Saldarci, Fixo, interessi a convenzione.

SERVIZI PONTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI

RIMBORSO IN ITALIA E DOPO QUALSiasi ALTRO PAESE —

INCASSO DI DOCUMENTI CAMBIARI E DIPLICATI IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI —

COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI —

ED UTILIZZO DI SERVIZI DI SOTTOSCRIZIONE DELLE AZIONI per l'integrazione

del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (com. aggi. del 12,00%).

Pagamento 20,00% sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.

Pagamento 30,00% sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.

Pagamento 22,00% sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

**GRANDE FABRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA**

Unica premiata con
medaglia d'oro al
L'Esp. Int. di Rio
de 1922.



Macchine da cucire e
mac. ricalmo Singer —
Manichini. Vendita a
prezzi mensili. — Olio,
cera, pezzi di ricalmo,
riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Boa Vista 64

Central 479 — S. PAULO.

VO
do
MIRR
INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

"Guaraná Champagne"

dell'Antarctica, é, sen-
za dubbio, il MIGLIORE

Banca Popolare Italiana

SOCIETÀ ANONIMA
São Paulo

CAPITALE SOTTOSCRITTO (reis) 5 000:000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO (reis) 20 000:000\$000

RUA ALVARES PENTEADO N. 31 Caixa Postal 1611 — Telef. Cent. 6401
Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

BLANCETTO AL 31 MAGGIO DEL 1916
della Matrice in S. Paolo ed Agendo in Rio

A T T I V O	P A S S I V O
Capitale a Realizzarsi 2.000.000\$000	Capital 5.000.000\$000
Cambiali Scattate 275.863\$100	Deposito 10.205\$100
Cambiali di Effetto e Movimento dell'Interno 1.000.000\$000	Deposito 1.000\$000
Prestati Bo Conto Corrente 1.067.829\$100	Deposito 1.000\$000
Valori Cauzionati 1.000.000\$000	Deposito 1.000\$000
Valori Impostai 5.179.737\$100	Deposito 5.000\$000
Acconti 100.000\$000	Deposito 100\$000
Corrispondenti all'Ester 1.000.000\$000	Deposito 1.000\$000
Corrispondenti del Paese 9.730.000\$000	Deposito 9.730.000\$000
Titoli di Proprietà 216.140\$000	Deposito 100\$000
Diversi Conti 1.450.718\$000	Deposito 1.450.718\$000
<i>Cassa:</i>	
In moneta corrente ed in Deposito nel Banco do Brasil ed altri Banci 1.900.000\$000	
20.000\$000	
Contabile A. OLIVIERI	CONTABILE
	VESCO MARCHI

Olio

Bertolli

Olio di pura Oliva
finissimo

IL PREFERITO

LE INDUSTRIE BERGAMATI

sono le uniche a produrre fra quelle italiane la maggiore quantità di olio d'oliva, la cui esigenza crescente non ha finora trovato una soluzione adeguata. La Bergamati ha stabilito che la lavorazione si svolga a sufficienza per soddisfare le esigenze dei suoi clienti.

NEI VAGLI

presso il Banco di Napoli sono rappresentate dalle

INDUSTRIE BERGAMATI E MATERAZZO

Istituiti per l'emissione del vaglia per la raccolta e tutela dei risparmi delle sedi centrale, disponibili di corrispondenti in tutte le città dell'interno, incaricati esclusivamente delle bimesse a mezzo del vaglia pre-

Banco di Napoli